

## L'astuccio contiene:

1 TUBO (monodose) di COLORANTE IN CREMA 50 ml e 1.70 fl. oz

1 FLACONE APPLICATORE (monodose) contenente il RIVELATORE DEL COLORE emulsione ossidante per lo sviluppo del colore 75 ml  $\bigcirc$  2.53 fl. 0z 1 PAIO DI GUANTI (monouso) + 1 MANTELLA (monouso)

1 BUSTINA (monodose) EMULSIONE POST-COLORE bagno condizionante dopo tinta 15 ml e 0.5 fl. 0z

1 FOGLIO ISTRUZIONI per l'uso

## The package contains:

1 TUBE (single use) of HAIR COLOUR CREAM 50 ml **Q** 1.70 fl. oz

1 APPLICATOR BOTTLE (single use) containing the COLOR REVEALER oxidizing emulsion for the development of colour 75 ml  $\bigcirc$  2.53 fl. 07

PREMERE IL TUBO

NEL FLACONE

1 SACHET (single use) of POST-COLOR EMULSION after dye bath conditiong capillary 15 ml e 0.5 fl. oz

1 INSTRUCTIONS SHEET for use

Sequenza di applicazione - Application procedure

DISTRIBUIRE LA MISCELA

1 PAIR OF DISPOSABLE GLOVES (single use) + 1 CAPE (single use)

LASCIARE AGIRE

PFR 35/40 MIN

## **NUOVA FORMULA** dermatologicamente testata

## **NEW FORMULA** dermatologically tested

RISCIACQUARE

# NATURAL PREMIUM

## Colorazione permanente per capelli arricchita con Argan e Olio di Jojoba

Permanent hair color cream enriched with Argan and Jojoba Oil



SENZA ammoniaca p-fenilendiammina resorcina parabeni profumo

ammonia p-phenylenediamine resorcinol parabens perfume

Nickel TESTED

**FRFF** 

## ⚠ ISTRUZIONI PER L'USO

Prima dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni e le precauzioni d'uso riportate sulla confezione e sul foglietto allegato.

IMPORTANTE: I COLORANTI PER CAPELLI POSSONO CAUSARE GRAVI REAZIONI ALLERGICHE. SI PREGA DI LEGGERE E DI SEGUIRE LE ISTRUZIONI. Questo prodotto non è destinato a essere usato su persone di età inferiore a 16 anni. I tatuaggi temporanei all'henné nero possono aumentare il rischio di allergia. Non tingere i capelli: — in presenza di eruzione cutanea sul viso o se il cuoio capelluto è sensibile, irritato o danneggiato, — se si sono avute reazioni dopo aver tinto i capelli, — se in passato si sono avute reazioni dopo un tatuaggio temporaneo con henné

ESEGUITE LA PROVA DI SENSIBILITÀ CUTANEA 48 ORE PRIMA DI OGNI APPLICAZIONE DEL PRODOTTO: LE REAZIONI ALLERGICHE POSSONO MANIFESTARSI IN MODO IMPROVVISO, ANCHE SE IN PRECEDENZA È GIÀ STATO UTILIZZATO QUALSIASI PRODOTTO COLORANTE, DI QUESTA O DI UN'ALTRA MARCA.

REALIZZAZIONE DEL TEST DI SENSIBILITÀ CUTANEA: applicate nell'incavo del gomito (o dietro l'orecchio, dopo esservi tolti gli orecchini), con un bastoncino dalle estremità cotonate, un piccolo quantitativo di crema colorante (contenuta nel tubo), sufficiente a coprire una superficie di pelle di dimensioni pari a circa 1cm x 1cm. Ripetete l'operazione per due o tre volte lasciando asciugare nell'intervallo. Richiudete con cura il tubo del colorante e aspettate 48 ore senza lavare, coprire né toccare. Se durante questo periodo compaiono prurito, arrossamento od altre anomalie cutanee, non utilizzate il prodotto. L'esecuzione del test costituisce una precauzione ragionevole, che tuttavia non può escludere la possibilità di una reazione allergica in seguito alla colorazione dei capelli, anche se è già stato utilizzato in precedenza un prodotto colorante di guesta o di un'altra marca. Per ogni domanda relativa alla sensibilità soggettiva ai coloranti per capelli, prima di utilizzare qualsiasi prodotto colorante, consultate un dermatologo.

IN CASO DI REAZIONI DURANTE L'APPLICAZIONE, come ad esempio prurito intenso, bruciore od eruzioni cutanee, risciacquate immediatamente con acqua tiepida ed interrompete subito l'utilizzo. In questo caso, prima di ritentare una colorazione, consultate un medico. In caso di difficoltà respiratorie, chiedete immediatamente assistenza medica.

IMPORTANTE • Indossare sempre i quanti monouso contenuti nella confezione, durante tutte le fasi di preparazione, applicazione e risciacquo del prodotto. • Non utilizzare il prodotto per tingere ciglia e sopracciglia. Non seguire questa precauzione può comportare la cecità. • Evitare il contatto del prodotto con gli occhi e con la pelle. In caso di contatto con gli occhi, risciacquateli immediatamente e abbondantemente con acqua. I portatori di lenti a contatto devono toglierle prima di risciacquarsi accuratamente gli occhi. • Non utilizzare per tingere barba o baffi o per qualsiasi uso diverso dalla colorazione per capelli. • Evitare le miscelazioni con altri prodotti • Non inalare e non ingerire il prodotto. • Attenersi ai tempi di posa indicati nelle istruzioni • Sciacquare accuratamente i capelli dopo l'applicazione. • Attendere almeno 15 giorni dopo una stiratura, una permanente o una lisciatura a lunga durata.• Non utilizzare se i capelli sono stati colorati con henné, colorazioni progressive o a base di sali metallici • Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare sui bambini. • Tenere il Flacone Applicatore con Latte Rivelatore lontano dal viso e non orientato verso gli occhi al momento dell'apertura o del taglio. • Non lasciare il flacone chiuso con all'interno la miscela: potrebbe scoppiare o bruciare. Non conservare i resti della miscela • Evitare l'uso di oggetti metallici (es.: recipienti, bacinelle, spatole, spazzole, pettini) per agitare, mescolare ed applicare il prodotto. Rimuovere eventuali oggetti metallici (es.: bigiotteria, pinze, mollette) prima di procedere all'applicazione. Può macchiare abiti e superfici: in caso di schizzi del prodotto, sciacquarli immediatamente. • Conservare in luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore.

## Consigli pratici per un'applicazione perfetta

/ Indossate sempre i quanti e mettete sulle spalle un asciugamano per proteggervi da eventuali schizzi sugli indumenti. / Prima dell'applicazione, controllate la corrispondenza tra il colore indicato sull'astuccio e quello sul tubo. / Non lavate i capelli, ma eliminate eventuali residui di lacche o gel prima dell'applicazione, spazzolandoli dolcemente. /Durante l'applicazione è consigliabile utilizzare un pettine a denti medi per distribuire uniformemente la miscela e favorirne

/ Fate attenzione a non scalfire od irritare il cuoio capelluto con il beccuccio o il pettine, durante l'applicazione.

1 Indossate i quanti

2 Svitate il tappo del FLACONE APPLICATORE. Aprite il tubo di COLORANTE IN CREMA, utilizzando il tappo dello stesso.

3 Versate nel FLACONE APPLICATORE tutto il contenuto del tubo di COLORANTE IN CREMA.

4 Richiudete il FLACONE APPLICATORE con il tappo con beccuccio ed agitate energicamente per alcuni istanti, fino ad ottenere

TAGLIATE IMMEDIATAMENTE LA PUNTA DEL BECCUCCIO E PASSATE SUBITO ALL'APPLICAZIONE, PER EVITARE I ISCHIO DI SCOPPIO DEL FLACONE E DANNOSE FUORIUSCITE DI PRODOTTO. IMPORTANTE: LA MISCELA OTTENU DEVE ESSERE UTILIZZATA COMPLETAMENTE E IMMEDIATAMENTE. EVENTUALI RESIDUI NON DEVONO ESSER

### **FASE 2: APPLICAZIONE**

Le mani devono avere i quanti.

## CASO 1: PER TINGERE TUTTA LA CAPIGLIATURA

/ Servendovi del FLACONE APPLICATORE, distribuite la miscela colorante su tutta la capigliatura, prima sulla lunghezza e sulle punte dei capelli, suddividendoli in piccole ciocche, poi sulla radice.

/ Ripartite in seguito la miscela sul resto della capigliatura, aiutandovi delicatamente con un pettine non metallico. / Lasciate agire per 30/35 minuti. Procedete con il risciacquo.

### CASO 2: PER TINGERE LA RICRESCITA

/ Applicate la miscela sulle radici dei capelli, dividendoli in piccole ciocche.

/ Lasciate agire per 20 minuti

/ Distribuite successivamente il resto della miscela colorante in modo omogeneo su tutta la capigliatura, aiutandovi delicatamente con un pettine non metallico e massaggiando su lunghezza e punte.

/ Attendete altri 10/15 minuti e procedete con il risciacquo.

Continuate ad indossare i quanti. Trascorso il tempo di posa, versate un po' di acqua tiepida sui capelli e massaggiate delicatamente per emulsionare la miscela colorante. Sciacquate abbondantemente fino a che l'acqua sia limpida. Applicate quindi il trattamento POST-COLORE sull'insieme della capigliatura, lasciando agire alcuni minuti. Risciacquate abbondantemente e procedete con la piega.

### CONSIGLI PER LA SCELTA DEL COLORE

Se la vostra capigliatura non è stata sottoposta in precedenza a trattamenti quali ondulazione, decolorazione, colorazione semipermanente, potete operare come segue:

/ Per mantenere il vostro colore o in presenza di meno del 50% di capelli bianchi, applicate una nuance simile alla vostra. / Per scurire il vostro colore o in presenza di più del 50% di capelli bianchi, applicate una nuance più scura.

ENG

## **⚠ INSTRUCTIONS FOR USE**

UTILIZZO DI

USE OF GLOVES

Before using the product, carefully read instructions and warnings reported on the package and the included leaflet

AGITARE IL FLACONE

APPLICATORE

IMPORTANT: HAIR COLOURANTS CAN CAUSE SEVERE ALLERGIC REACTIONS. READ **AND FOLLOW INSTRUCTIONS.** This product is not intended for use on persons under the age of

16. Temporary 'black henna' tattoos may increase your risk of allergy. Do not colour your hair if: you have a rash on your face or sensitive, irritated and damaged scalp, — you have ever experienced any reaction after colouring your hair, — you have experienced a reaction to a temporary 'black henna' tattoo in the past.

PERFORM THE SKIN SENSITIVITY TEST 48 HOURS BEFORE EACH PRODUCT USE: ALLERGIC REACTIONS MAY ARISE SUDDENLY, EVEN IF YOU HAVE ALREADY USED ANY COLOURING PRODUCT OF THIS BRAND OR ANOTHER BRAND IN THE PAST.

PERFORMING THE SKIN SENSITIVITY TEST: use a cotton swab to apply a small quantity of colouring cream (contained in the tube) in the crook of the elbow (or behind the ear, after having removed any earrings), to cover an area of skin measuring approximately 1 cm x 1 cm. Repeat two or three times, leaving skin to dry up in between times. Close the hair color tube carefully and wait 48 hours without washing, covering or touching. If, during this period, any itching, redness or other skin anomalies occur, do not use the product. Performing the skin sensitivity test is a sensible precaution, which however may not exclude the possibility of an allergic reaction due to hair colouring, even if you have already used any colouring product of this brand or another brand in the past. For any question relative to individual sensitivity to hair coloring products, before using any hair colouring product, consult a dermatologist.

IN CASE OF REACTIONS DURING APPLICATION such as intense itching, burning, or skin rashes, rinse immediately with plenty of lukewarm water and discontinue use immediately. In this case, before attempting hair colouring again, consult a physician. In case of difficulty in breathing, immediately

IMPORTANT • Always wear disposable gloves included in the package, during all phases of preparation, application and rinsing of the product. • Do not use to dye eyelashes or eyebrows: to do so may cause blindness. • Avoid contact of the product with eyes and skin. In case of contact with eyes and skin, rinse them immediately and thoroughly. Contact lenses wearers must remove them before rinsing eyes carefully. • Do not use to dye beard or mustache, or for any other purpose than the hair coloring. • Avoid mixing with other products • Do not inhale and do not ingest the product. • Comply with the development time indicated in the instructions • Rinse hair carefully after application. Wait at least 15 days after hair relaxing, wave permanent or long-lasting hair straightening treatments. • Do not use if the hair has been colored with henna, progressive hair colouring or metallic salts hair dyes • Keep out of the reach of children. Do not use on children. • Keep the Cream Developer applicator bottle away from the face and not oriented towards the eyes when opening the or cutting. • Do not leave the closed bottle with the mixture inside: it may burst or burn. Do not store the remains of the mixture • Do not use metal objects (eq. containers, pans, spatulas, brushes, combs) for stirring, mixing and applying the product. Remove any metal objects (eg jewelry, pliers, clips) before the application. It can stain clothing and surfaces: in case of splashes, flush them immediately. • Store in a cool, dry place, away from sources of heat.

## Consigli pratici per un'applicazione perfetta

RISCIACQUARE CON

ACOUA CORRENTE

/ Indossate sempre i quanti e mettete sulle spalle un asciugamano per proteggervi da eventuali schizzi sugli indumenti. / Prima dell'applicazione, controllate la corrispondenza tra il colore indicato sull'astuccio e quello sul tubo.

/ Non lavate i capelli, ma eliminate eventuali residui di lacche o gel prima dell'applicazione, spazzolandoli dolcemente /Durante l'applicazione è consigliabile utilizzare un pettine a denti medi per distribuire uniformemente la miscela e favorime

APPLICARE L'EMULSIONE

/ Fate attenzione a non scalfire od irritare il cuoio capelluto con il beccuccio o il pettine, durante l'applicazione.

1 Indossate i quanti

2 Svitate il tappo del FLACONE APPLICATORE. Aprite il tubo di COLORANTE IN CREMA, utilizzando il tappo dello stesso.

3 Versate nel FLACONE APPLICATORE tutto il contenuto del tubo di COLORANTE IN CREMA.

4 Richiudete il FLACONE APPLICATORE con il tappo con beccuccio ed agitate energicamente per alcuni istanti, fino ad ottenere una miscela omogenea.

tagliate immediatamente la punta del Beccuccio e passate subito all'applicazione, per evitare il RISCHIO DI SCOPPIO DEL FLACONE E DANNOSE FUORIUSCITE DI PRODOTTO. IMPORTANTE: LA MISCELA OTTENUT, DEVE ESSERE UTILIZZATA COMPLETAMENTE E IMMEDIATAMENTE. EVENTUALI RESIDUI NON DEVONO ESSER

### **FASE 2: APPLICAZIONE**

Le mani devono avere i guanti.

## **CASO 1: PER TINGERE TUTTA LA CAPIGLIATURA**

/ Servendovi del FLACONE APPLICATORE, distribuite la miscela colorante su tutta la capigliatura, prima sulla lunghezza e sulle punte dei capelli, suddividendoli in piccole ciocche, poi sulla radice.

/ Ripartite in seguito la miscela sul resto della capigliatura, aiutandovi delicatamente con un pettine non metallico. / Lasciate agire per 30/35 minuti. Procedete con il risciacquo.

### **CASO 2: PER TINGERE LA RICRESCITA**

/ Applicate la miscela sulle radici dei capelli, dividendoli in piccole ciocche.

/ Lasciate agire per 20 minuti.

/ Distribuite successivamente il resto della miscela colorante in modo omogeneo su tutta la capigliatura, aiutandovi delicatamente con un pettine non metallico e massaggiando su lunghezza e punte.

/ Attendete altri 10/15 minuti e procedete con il risciacquo.

### FASE 3: RISCIACQUO

Continuate ad indossare i quanti. Trascorso il tempo di posa, versate un po' di acqua tiepida sui capelli e massaggiate delicatamente per emulsionare la miscela colorante. Sciacquate abbondantemente fino a che l'acqua sia limpida. Applicate quindi il trattamento POST-COLORE sull'insieme della capigliatura, lasciando agire alcuni minuti. Risciacquate abbondantemente e procedete con la piega.

## **CONSIGLI PER LA SCELTA DEL COLORE**

Se la vostra capigliatura non è stata sottoposta in precedenza a trattamenti quali ondulazione, decolorazione, colorazione semipermanente, potete operare come segue:

/ Per mantenere il vostro colore o in presenza di meno del 50% di capelli bianchi, applicate una nuance simile alla vostra. / Per scurire il vostro colore o in presenza di più del 50% di capelli bianchi, applicate una nuance più scura.



Roma 00183 - Via Acqui, 7